

**VUdAK**  
**Verband Ungarndeutscher Autoren und Künstler**  
**Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége**  
Budapest, VI. Lendvay u. 22 II. H-1062  
Tel./Fax: +36 1 302 6877  
Mobilfunk: +36 (06) 30/956 02 77  
E-Mail: vudak15@gmail.com  
Internet: www.vudak.hu  
Steuernummer /Adószám: 19656324-2-42  
Bankverbindung: K&H Bank 10201006-50150423

---

Budapest, 2018 február 1.

### 2017. évi beszámoló

A VUdAK 25 éves fennállásának apropóján nagy szabású vándor csoportkiállítás került megrendezésre, melynek első állomása a pécsi Lenau-házban volt:

„Gestern – Heute – Morgen / Tegnap – Ma - Holnap“ – ezt a címet viselte a határokon átívelő reprezentatív tárlat. A kiállítás állomásai a következők voltak: Berlin Magyar Nagykövetség (április), Brüsszel Baden-Württemberg Európai Unió Képviselőlete (június), Eupen Belgium Német Nyelvű Közösségének Minisztériuma (július), Stuttgart Magyar Kultúrintézet (szeptember) és a kiállítássorozat utolsó állomása decemberben a budapesti K11-ben volt. A műtárgyak mellett irodalmi szövegek is megjelentek a kiállítási helyszíneken szövegtáblák formájában, a megnyitókön közreműködőként írótagjaink is felléptek.

Márciusban a jubileumi kiállítássorozat finisszázsán két felolvasást is szerveztünk: a Koch-Valéria-Iskolaközpontban és a Lenau-házban. Hajóson márciusban Robert König műveiből nyílt emlékkiállítás. Ugyancsak márciusban Antal Dechandt szobrászművész alkotását szentelték fel a kitelepítés emlékévének jegyében Mecseknádasdon. A budapesti Széphárom kiállítótérben áprilisban nyílt György Jovián és Ingo Glass közös tárlata. Jakob Forster áprilisban a Klebelsberg-Kultúrközpontban állított ki. Fürstenfeldbruckban augusztusban Ingo Glass szobrát avatták fel.

Matzon Ákos novemberben nyílt berlini kiállítása januárig volt látható a Kunstwerkberlin Galériában. Johann Schuth Drezdában tartott novemberben előadást a VUdAK tevékenységéről és a sikeres jubileumi kiállítássorozatról.

Josef Michaelis számos felolvasáson vett részt országszerte.

2017 decemberben megjelent Signale-kiadványunk a Neue Zeitung magyarországi német hetilap mellékleteként, mely egyesületünk éves tevékenységébe, kiállítások, felolvasások programjaiba nyújt bepillantást. Az augusztus 20.-i Neue Zeitung duplaszámban is négy VUdAK-oldal jelent meg.


„Hilfsverbissima“ címmel jelent meg egy CD magyarországi német írók válogatott szövegeiből.

Publikációink a német Belügyminisztérium augusztusban megrendezett nyílt napjának keretében bemutatásra kerültek Berlinben.

Szeptemberben a német kisebbségek „In zwei Welten – 25 Geschichten“ című kiállításán mutatkozhatott be egyesületünk, ugyancsak Berlinben.

Októberben Georg Wittmann „Schwarze Wolken“ című kötetét mutatta be Johann Schuth Budafokon.

Kiadtuk 2017-ben a „Gestern – Heute – Morgen / Tegnap – Ma – Holnap” jubileumi katalógust és a Leőwey Klára Gimnázium tíz éves irodalmi fordítóverseny eredményeit rögzítő kétnyelvű verseskötetet: „Stille Winkel / Csendzugok”, mely Robert Becker, Nelu Bradean-Ebinger, Kata Rácz, Angela Korb és B. Szabó Károly verseiből nyújt válogatást.



Johann Schuth  
1. elnök